



2023/2828

15.12.2023.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2023/2828

od 11. prosinca 2023.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije na godišnjoj konferenciji stranaka Konvencije o zaštiti i upravljanju resursima aljaške kolje u središnjem Beringovu moru te o stavljanju izvan snage Odluke (EU) 2019/866

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Republika Poljska ugovorna je stranka Konvencije o očuvanju i upravljanju resursima aljaške kolje u središnjem Beringovu moru („Konvencija o Beringovu moru”). Unija nije stranka te konvencije. U skladu s člankom 6. stavkom 9. Akta o pristupanju iz 2003., sporazumima o ribarstvu koje su države članice sklopile s trećim zemljama upravlja Unija i Unija bi trebala provoditi sve odluke donesene u okviru Konvencije o Beringovu moru.
- (2) Odlukom Vijeća 7277/16 od 11. travnja 2016. Republika Poljska ovlaštena je da, u interesu Unije, pregovara o izmjeni Konvencije o Beringovu moru kako bi Unija postala stranka te Konvencije. U listopadu 2016. Poljska je depozitaru Konvencije o Beringovu moru podnijela prijedlog za takvu izmjenu te konvencije.
- (3) Odlukom Vijeća (EU) 2023/575 ⁽¹⁾ Poljska je ovlaštena da, u interesu Unije, ratificira izmjenu Konvencije o Beringovu moru kojom bi se omogućilo da Unija postane stranka te konvencije. Podrazumijeva se da će se Republika Poljska povući iz članstva u Konvenciji o Beringovu moru kad Unija postane njezina punopravna stranka.
- (4) Godišnja konferencija stranaka Konvencije o Beringovu moru („godišnja konferencija stranaka”) nadležna je za upravljanje resursima aljaške kolje i njihovo očuvanje na području primjene Konvencije o Beringovu moru. Takve mjere mogu postati obvezujuće za Uniju.
- (5) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ predviđa se da Unija treba osigurati da su aktivnosti u ribarstvu i akvakulturi dugoročno ekološki održive i da se njima upravlja na način koji je u skladu s ciljevima postizanja gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje i doprinosa dostupnosti opskrbe hranom. Njome se predviđa i da Unija treba primjenjivati predostrožni pristup upravljanju ribarstvom i nastojati osigurati da iskorištavanje živih morskih bioloških resursa obnavlja i održava populacije izlovljivanih vrsta iznad razina koje mogu osigurati najviši održivi prinos. Nadalje, njome se predviđa da Unija treba poduzeti mjere upravljanja i očuvanja na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta, podržavati razvoj znanstvenog znanja i savjetovanja, postupno eliminirati prakse odbacivanja ulova i promicati načine ribolova kojima se doprinosi selektivnijem ribolovu, izbjegavanju i smanjenju, koliko god je moguće, neželjenih ulova te ribolovu s malim utjecajem na morski ekosustav i ribolovne resurse. Nadalje, u Uredbi (EU) br. 1380/2013 izričito se predviđa da Unija te ciljeve i načela treba primjenjivati u svojoj vanjskoj politici u području ribarstva.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (EU) 2023/575 od 9. ožujka 2023. o ovlašćivanju Poljske da, u interesu Europske unije, ratificira izmjenu Konvencije o očuvanju i upravljanju resursima aljaške kolje u središnjem Beringovu moru (SL L 75, 14.3.2023., str. 15.).

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

- (6) U skladu sa komunikacijama Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Strategija EU-a za bioraznolikost do 2030. – Vraćanje prirode u naše živote”, „Stvaranje Europe otporne na klimatske promjene – nova strategija EU-a za prilagodbu klimatskim promjenama” i „Strategija „od polja do stola” za pravedan, zdrav i ekološki prihvatljiv prehrambeni sustav” ključno je štititi prirodu i preokrenuti trend propadanja ekosustava. Klimatske promjene i gubitak bioraznolikosti ne smiju ugroziti dostupnost robe i usluga koje zdravi morski ekosustavi pružaju ribarima, obalnim zajednicama i cijelom čovječanstvu.
- (7) U Komunikaciji Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Europska strategija za plastiku u kružnom gospodarstvu” navedene su konkretne mjere za smanjenje količine plastike i onečišćenja mora te gubitka ili ostavljanja ribolovnog alata u moru. Nadalje, cilj je Komunikacije Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Put prema zdravom planetu za sve – Akcijski plan EU-a: Prema nultoj stopi onečišćenja zraka, vode i tla smanjiti količinu plastičnog otpada u moru za 50 % i količinu mikroplastike koja se ispušta u okoliš za 30 %.
- (8) U Zajedničkoj komunikaciji Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Određivanje smjera za održiv plavi planet” naglašava se važnost zaštite i očuvanja morske bioraznolikosti u okviru vanjskog djelovanja Unije. Unija je najistaknutiji akter u regionalnim organizacijama za upravljanje ribarstvom (RFMO-ovi) i tijelima za ribarstvo diljem svijeta. Unija u njima promiče održivost ribljih stokova i transparentno donošenje odluka na temelju pouzdanih znanstvenih savjeta, potiče znanstvena istraživanja i jača sukladnost.
- (9) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima godišnje Konferencije stranaka Konvencije o Beringovu moru za razdoblje 2024. – 2028. jer će mjere očuvanja i upravljanja na temelju Konvencije o Beringovu moru biti obvezujuće za Uniju i presudno će utjecati na sadržaj prava Unije, to jest na uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 ⁽³⁾ i (EZ) br. 1224/2009 ⁽⁴⁾ te Uredbu (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾.
- (10) Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima godišnje konferencije stranaka Konvencije o Beringovu moru trenutačno je utvrđeno Odlukom Vijeća (EU) 2019/866 ⁽⁶⁾. Primjereno je tu odluku staviti izvan snage i zamijeniti je novom odlukom koja bi obuhvaćala razdoblje 2024. – 2028.
- (11) Trenutačna je praksa da Komisija, kao vanjski predstavnik Unije kad je riječ o isključivoj nadležnosti Unije u području ribarstva, zastupa Republiku Poljsku i Uniju na godišnjoj konferenciji stranaka Konvencije o Beringovu moru.

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

⁽⁶⁾ Odluka Vijeća (EU) 2019/866 od 14. svibnja 2019. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije na godišnjoj konferenciji stranaka Konvencije o očuvanju i upravljanju resursima aljaške kolje u središnjem Beringovu moru te o stavljanju izvan snage Odluke od 12. lipnja 2017. o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije na toj godišnjoj konferenciji (SL L 140, 28.5.2019., str. 66.).

- (12) Budući da se priroda ribolovnih resursa na području primjene Konvencije o Beringovu moru mijenja i da je stoga potrebno u stajalištu Unije uzeti u obzir nove događaje, uključujući nove znanstvene i druge relevantne informacije koje su predstavljene prije ili tijekom sastanaka godišnje konferencije stranaka, trebalo bi u skladu s načelom lojalne suradnje među institucijama Unije, sadržanom u članku 13. stavku 2. Ugovora o Europskoj uniji, utvrditi postupke za godišnje utvrđivanje stajališta Unije za razdoblje 2024. – 2028.,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima godišnje konferencije stranaka utvrđeno je u Prilogu I.

Članak 2.

Godišnje utvrđivanje stajališta koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima godišnje konferencije stranaka provodi se u skladu s Prilogom II.

Članak 3.

Stajalište Unije utvrđeno u Prilogu I. ocjenjuje i, ako je to primjereno, revidira Vijeće na prijedlog Komisije najkasnije do godišnje konferencije stranaka Konvencije o Beringovu moru koja će se održati 2029.

Članak 4.

Odluka (EU) 2019/866 stavlja se izvan snage.

Članak 5.

1. Ne dovodeći u pitanje ovlasti Komisije za vanjsko zastupanje Unije, ova je Odluka upućena Republici Poljskoj dok Unija ne pristupi Konvenciji o Beringovu moru.
2. Nakon što Unija pristupi Konvenciji o Beringovu moru, ova je Odluka upućena Komisiji, koja zastupa Uniju na sastancima godišnje konferencije stranaka.
3. Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. prosinca 2023.

Za Vijeće

Predsjednik

L. PLANAS PUCHADES

PRILOG I.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na godišnjoj konferenciji stranaka

1. NAČELA

Unija u okviru Konvencije o Beringovu moru:

- (a) osigurava da su mjere donesene u okviru godišnje konferencije stranaka usklađene s međunarodnim pravom, a posebno s Konvencijom UN-a o pravu mora iz 1982., Sporazumom UN-a iz 1995. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim stokovima i vrlo migratornim ribljim stokovima, Sporazumom Organizacije za hranu i poljoprivredu (FAO) o promicanju usklađivanja ribarskih plovila na otvorenom moru s međunarodnim mjerama očuvanja i upravljanja iz 1993. i Sporazuma FAO-a o mjerama države luke iz 2009.;
- (b) promiče ciljeve Sporazuma u okviru Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora u pogledu očuvanja i održivog iskorištavanja morske biološke raznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije i na 15. konferenciji stranaka Konvencije o biološkoj raznolikosti, posebno u pogledu jačanja zaštite morske bioraznolikosti i zaštite 30 % svjetskih oceana kao zaštićenih morskih područja;
- (c) doprinosi provedbi europskog zelenog plana, u skladu sa zaključcima Vijeća od 23. listopada 2020. naslovljenima „Bioraznolikost – potreba za hitnim djelovanjem”, zaključcima Vijeća od 10. lipnja 2021. naslovljenima „Stvaranje Europe otporne na klimatske promjene – nova strategija EU-a za prilagodbu klimatskim promjenama”, posebno u pogledu zaštite prirode, te zaključcima Vijeća od 19. listopada 2020. o strategiji „od polja do stola” i snažnijoj Europi u svijetu;
- (d) djeluje u skladu s ciljevima i načelima Unije utvrđenima u okviru zajedničke ribarstvene politike, posebno primjenom predostrožnog pristupa i s pomoću ciljeva povezanih s najvećim održivim prinosom kako je utvrđeno u članku 2. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013, kako bi se promicala provedba pristupa upravljanju ribarstvom utemeljenog na ekosustavu, kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri izbjegao i smanjio neželjeni ulov i postupno napustila praksa odbacivanja ulova te kako bi se utjecaj ribolovnih aktivnosti na morske ekosustave i njihova staništa smanjio na najmanju moguću razinu, te kako bi se promicanjem gospodarski održivog i konkurentnog ribolova Unije osigurao primjeren životni standard za osobe koje ovise o ribolovnim aktivnostima i uzeli u obzir interesi potrošača;
- (e) postupa u skladu sa zaključcima Vijeća od 19. ožujka 2012. o Komunikaciji Komisije o vanjskoj dimenziji zajedničke ribarstvene politike;
- (f) postupa u skladu sa zaključcima Vijeća od 13. prosinca 2022. o međunarodnom upravljanju oceanima za sigurne, zaštićene, čiste i zdrave oceane i mora kojima se upravlja na održiv način u pogledu očuvanja morske bioraznolikosti;
- (g) radi na primjerenom uključivanju dionika u pripremnu fazu izrade mjera Konvencije o Beringovu moru i osigurava da su mjere donesene u okviru Konvencije o Beringovu moru u skladu s ciljevima Konvencije o Beringovu moru;
- (h) promiče stajališta koja su u skladu s najboljim praksama regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom (RFMO-ovi);
- (i) nastoji ostvariti usklađenost i sinergiju s politikom koju Unija provodi kao dio svojih bilateralnih odnosa u području ribarstva s trećim zemljama i osigurava usklađenost s njezinim drugim politikama, posebno u području vanjskih odnosa, zapošljavanja, okoliša, trgovine, razvoja, istraživanja i inovacija;
- (j) nastoji stvoriti jednake uvjete za flotu Unije na području primjene Konvencije o Beringovu moru na temelju istih načela i standarda koji se primjenjuju na temelju prava Unije te promicati ujednačenu provedbu tih načela i standarda;

- (k) promiče koordinaciju između Konvencije o Beringovu moru, postojećih RFMO-ova i regionalnih konvencija o moru te, prema potrebi i ako je to primjenjivo, suradnju sa svjetskim organizacijama u okviru njihovih ovlaštenja;
- (l) promiče mehanizme suradnje među RFMO-ovima koji se ne bave tunom slične takozvanom postupku iz Koebea za RFMO-ove koji se bave tunom.

2. SMJERNICE

Unija nastoji, prema potrebi, podupirati godišnju konferenciju stranaka u donošenju sljedećih mjera:

- (a) mjera za promicanje očuvanja i obnove bioraznolikosti te za promicanje održivosti stokova i uključivanja pitanja povezanih s klimatskih promjenama u postupak donošenja odluka;
- (b) mjera očuvanja i upravljanja za ribolovne resurse na području primjene Konvencije o Beringovu moru na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta, uključujući dopuštenu razinu ulova i pojedinačne nacionalne kvote ili regulaciju napora za žive morske biološke resurse koje regulira godišnja konferencija stranaka, uključujući izmjenu Priloga Konvenciji o Beringovu moru, kojima bi se postupnim povećavanjem postigla stopa iskorištenosti koja može osigurati najviši održivi prinos. Prema potrebi, te mjere očuvanja i upravljanja obuhvaćaju posebne mjere za stokove izložene prelovu kako bi ribolovni napor ostao u skladu s dostupnim ribolovnim mogućnostima;
- (c) mjera za promicanje prikupljanja podataka, znanstvenih istraživanja i znanstveno utemeljenih odluka o upravljanju, jačanja odbora za sukladnost, kulture sukladnosti i periodičnog neovisnog ocjenjivanja uspješnosti;
- (d) mjera za sprečavanje nezakonitih, neprijavljenih i nereguliranih (NNN) ribolovnih aktivnosti, odvrćanje od njih i njihovo zaustavljanje na području primjene Konvencije o Beringovu moru, uključujući uvrštavanje na popis plovila NNN i sinkroniziranje popisa s popisima drugih RFMO-ova, te mjera za promicanje sljedivosti ribe i proizvoda ribarstva na temelju Dobrovoljnih smjernica za programe dokumentiranja ulova;
- (e) mjera praćenja, kontrole i nadzora na području primjene Konvencije o Beringovu moru kako bi se osigurala učinkovitost kontrola i sukladnost s mjerama donesenima u okviru Konvencije o Beringovu moru, uključujući pojačavanje kontrola prekrcaja na temelju Dobrovoljnih smjernica FAO-a za prekrcaje;
- (f) mjera za najveće moguće smanjenje negativnih posljedica ribolovnih aktivnosti na morsku bioraznolikost i morske ekosustave i njihova staništa, uključujući zaštitne mjere za osjetljive morske ekosustave na području primjene Konvencije o Beringovu moru u skladu s Konvencijom o Beringovu moru i Međunarodnim smjernicama FAO-a za upravljanje dubokomorskim ribolovom na otvorenome moru te mjere za najveće moguće izbjegavanje i smanjenje neželjenog ulova, osobito osjetljivih morskih vrsta, i za postupno napuštanje prakse odbacivanja ulova;
- (g) mjera za smanjenje onečišćenja mora i sprečavanje bacanja plastike u more te smanjenje utjecaja plastike koja se nalazi u moru na morsku bioraznolikost i ekosustave, uključujući mjere za smanjenje posljedica ostavljenog, izgubljenog ili na drugi način u oceanu odbačenog ribolovnog alata i za olakšavanje identifikacije i uklanjanja takvog alata na temelju Dobrovoljnih smjernica FAO-a o označavanju ribolovnog alata;
- (h) mjera usmjerenih na zabranu ribolova koji se obavlja isključivo radi izlova peraja morskog psa i kojima se zahtijeva da se svi morski psi iskrcavaju sa svim perajama prirodno povezanim s trupom;
- (i) preporuka, prema potrebi i u mjeri u kojoj je to dopušteno u skladu s relevantnim osnivačkim dokumentima, kojima se potiče provedba Konvencije o radu u ribolovu Međunarodne organizacije rada;
- (j) prema potrebi, zajedničkih pristupa s drugim RFMO-ovima, osobito s onima koji su uključeni u upravljanje ribarstvom u istoj regiji;

- (k) pristupa koji se odnose na rješavanje posljedica neribolovnih aktivnosti na morske biološke resurse na području primjene Konvencije o Beringovu moru;
 - (l) dodatnih tehničkih mjera koje se temelje na savjetima pomoćnih tijela i radnih skupina godišnje konferencije stranaka;
 - (m) mjera usklađenih s ciljevima postizanja gospodarskih i socijalnih koristi te koristi za zapošljavanje i doprinosa dostupnosti opskrbe hranom.
-

*PRILOG II.***Godišnje utvrđivanje stajališta Unije koje treba zauzeti na godišnjoj konferenciji stranaka**

Prije svakog sastanka godišnje konferencije stranaka, kad se to tijelo pozove na donošenje odluka koje proizvode pravne učinke za Uniju, poduzimaju se potrebni koraci kako bi se u stajalištu koje treba izraziti u ime Unije uzele u obzir najnovije znanstvene i druge relevantne informacije dostavljene Komisiji, u skladu s načelima i smjernicama utvrđenima u Prilogu I.

U tu svrhu i na temelju tih informacija Komisija Vijeću ili njegovim pripremnim tijelima pravodobno prije svakog sastanka godišnje konferencije stranaka dostavlja pisani dokument u kojem se utvrđuju pojedinosti predloženog utvrđivanja stajališta Unije za raspravu i potvrđivanje pojedinosti stajališta koje treba izraziti u ime Unije.

Ako tijekom sastanka godišnje konferencije stranaka nije moguće postići dogovor, među ostalim na samom sastanku, predmet se upućuje Vijeću ili njegovim pripremnim tijelima kako bi se u stajalištu Unije mogli uzeti u obzir novi elementi.
